Euroopan unionin
virallinen lehti

C 304

65. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

9. elokuuta 2022

Sisältö

II *Tiedonannot*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2022/C 304/01 Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10757 – MUTARES / CIMOS) ([1]) 1

2022/C 304/02 Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10747 – BHC / DUSSUR / BAKER PETROLITE SAUDI COMPANY JV) ([1]) 2

2022/C 304/03 Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10828 – CVC / NORDIC CAPITAL / CARY GROUP) ([1]) 3

IV *Tiedotteet*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2022/C 304/04 Euron kurssi — 8. elokuuta 2022 4

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2022/C 304/05 Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien julkaistun luettelon päivitys 5

FI

([1]) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

V *Ilmoitukset*

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2022/C 304/06 Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.10681 – RTL Deutschland/Seven.One Entertainment Group/Addressable TV Technology JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ([1]) 9

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2022/C 304/07 Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta) 11

2022/C 304/08 Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta) 15

([1]) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen

(Asia M.10757 – MUTARES / CIMOS)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2022/C 304/01)

Komissio päätti 28. heinäkuuta 2022 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ([1]) 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

— komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,

— sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi) asiakirjanumerolla 32022M10757. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

([1]) EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen

(Asia M.10747 – BHC / DUSSUR / BAKER PETROLITE SAUDI COMPANY JV)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2022/C 304/02)

Komissio päätti 3. elokuuta 2022 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ([1]) 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

— komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,

— sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi) asiakirjanumerolla 32022M10747. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

([1]) EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen

(Asia M.10828 – CVC / NORDIC CAPITAL / CARY GROUP)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2022/C 304/03)

Komissio päätti 5. elokuuta 2022 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ([1]) 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

— komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,

— sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi) asiakirjanumerolla 32022M10828. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

([1]) EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ([1])

8. elokuuta 2022

(2022/C 304/04)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,0199	CAD	Kanadan dollaria	1,3134
JPY	Japanin jeniä	137,62	HKD	Hongkongin dollaria	8,0061
DKK	Tanskan kruunua	7,4405	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6202
GBP	Englannin puntaa	0,84165	SGD	Singaporen dollaria	1,4058
SEK	Ruotsin kruunua	10,3650	KRW	Etelä-Korean wonia	1 329,93
CHF	Sveitsin frangia	0,9763	ZAR	Etelä-Afrikan randia	16,9694
ISK	Islannin kruunua	140,10	CNY	Kiinan juan renminbiä	6,8931
NOK	Norjan kruunua	9,9405	HRK	Kroatian kunaa	7,5123
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	15 147,65
CZK	Tšekin korunaa	24,515	MYR	Malesian ringgitiä	4,5477
HUF	Unkarin forinttia	394,27	PHP	Filippiinien pesoa	56,554
PLN	Puolan zlotya	4,7043	RUB	Venäjän ruplaa	
RON	Romanian leuta	4,9163	THB	Thaimaan bahtia	36,380
TRY	Turkin liiraa	18,3175	BRL	Brasilian realia	5,2380
AUD	Australian dollaria	1,4607	MXN	Meksikon pesoa	20,6810
			INR	Intian rupiaa	81,1660

([1]) *Lähde*: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 [1] 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien julkaistun luettelon päivitys

(2022/C 304/05)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) [2] 9 päivänä maaliskuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelo julkaistaan jäsenvaltioiden Schengenin rajasäännöstön 39 artiklan mukaisesti komissiolle toimittamien tietojen perusteella.

Tiedot julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja sen lisäksi ne päivitetään säännöllisesti muuttoliike- ja sisäasioiden pääosaston verkkosivuille.

LUETTELO JÄSENVALTIOIDEN MYÖNTÄMISTÄ OLESKELULUVISTA

PUOLA

EUVL:ssä C 126, 12. huhtikuuta 2021, s. 1, julkaistun luettelon korvaaminen

I. Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 9 päivänä maaliskuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 2 artiklan 16 kohdan a alakohdassa tarkoitetut oleskeluluvat

1. Oleskeluluvat, jotka on myönnetty kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1030/2002 vahvistetun yhtenäisen kaavan mukaisesti

— Karta pobytu (Oleskelulupakortti)

Oleskelukortti myönnetään ulkomaalaiselle, jolle on myönnetty jokin seuraavista:

— zezwolenie na pobyt czasowy (POBYT CZASOWY) – tilapäinen oleskelulupa;

— zezwolenie na pobyt stały (POBYT STAŁY) – pysyvä oleskelulupa;

— zezwolenie na osiedlenie się (OSIEDLENIE SIĘ) – sijoittautumislupa, myönnetty ennen 1. toukokuuta 2014;

— zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego WE/UE (POBYT REZYDENTA DŁUGOTERMINOWEGO WE/UE) – pitkään oleskelleen kolmannen maan kansalaisen EY-oleskelulupa (myönnetty 1. lokakuuta 2005 jälkeen). Tämän oleskeluluvan nimessä käytetty tunnus "EY" on korvattu 12. kesäkuuta 2012 alkaen tunnuksella "EU".

— zgoda na pobyt ze względów humanitarnych (POBYT ZE WZGLĘDÓW HUMANITARNYCH) – humanitaarisista syistä myönnetty oleskelulupa;

— status uchodźcy (STATUS UCHODŹCY) – pakolaisasema;

— ochrona uzupełniająca (OCHRONA UZUPEŁNIAJĄCA) – toissijainen suojelu.

— Asiakirjat, joita myönnetään Puolassa Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille ja heidän perheenjäsenilleen (erosopimuksen edunsaajat) siirtymäkauden päättymisen jälkeen:

— Zaświadczenie o zarejestrowaniu pobytu (Todistus oleskelun rekisteröinnistä – myönnetään Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille, joilla on oleskeluoikeus);

[1] Ks. luettelo aiemmista julkaisuista tämän päivityksen lopussa.
[2] EYVL L 77, 23.3.2016, s. 1.

— Dokument potwierdzający prawo stałego pobytu (Todistus pysyvästä oleskelusta – myönnetään Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille, joilla on pysyvä oleskeluoikeus);

— Karta pobytowa (Oleskelukortti – myönnetään Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisen perheenjäsenelle, joka ei ole Yhdistyneen kuningaskunnan kansalainen ja jolla on oleskeluoikeus);

— Karta stałego pobytu (Pysyvä oleskelulupakortti – myönnetään Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisen perheenjäsenelle, joka ei ole Yhdistyneen kuningaskunnan kansalainen ja jolla on pysyvä oleskeluoikeus).

Kaikissa edellä mainituissa asiakirjoissa on oltava merkintä ”Article 50 TUE” lupatyypille varatussa kentässä ja ”Article 18 ust. 4 Umowy Wystąpienia” huomautuksille varatussa kentässä.

2. Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY mukaisesti myönnetyt oleskelukortit

— Karta pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej (EU:n kansalaisen perheenjäsenen oleskelukortti);

— Karta stałego pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej (EU:n kansalaisen perheenjäsenen pysyvä oleskelukortti).

II. Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 9 päivänä maaliskuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 2 artiklan 16 kohdan b alakohdassa tarkoitetut oleskeluluvat

1. Ulkoministeriön myöntämät henkilökortit:

— **legitymacja dyplomatyczna** (diplomaatin henkilökortti);

— **legitymacja służbowa** (virkatehtävää hoitavan henkilön henkilökortti);

— **legitymacja konsularna** (konsulikuntaan kuuluvan henkilökortti);

— **legitymacja konsularna konsula honorowego** (kunniakonsulin henkilökortti);

— **legitymacja specjalna** (erityishenkilökortti).

2. **Lista podróżujących dla wycieczek w Unii Europejskiej** (decyzja Rady 94/795/WSiSW z dnia 30 listopada 1994 r. w sprawie wspólnych działań przyjętych przez Radę na podstawie art. K.3 ust. 2 lit. b Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie ułatwień podróży dla uczniów pochodzących z państw trzecich przebywających w Państwach Członkowskich) (luettelo Euroopan unionin alueella tehtävien matkojen matkustajista) (neuvoston päätös 94/795/YOS, tehty 30 päivänä marraskuuta 1994, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan 2 kohdan b alakohtaan perustuvasta yhteisestä toiminnasta jäsenvaltiossa oleskelevien kolmansista maista kotoisin olevien koululaisten matkustusmahdollisuuksista).

3. Direktiivin 2004/38/EY mukaiset asiakirjat, jotka on myönnetty Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille ja heidän perheenjäsenilleen ennen erosopimuksessa tarkoitetun siirtymäkauden päättymistä ja joita nämä voivat käyttää siirtymäkauden päättymisen jälkeen (asiakirjat ovat voimassa enintään 31. joulukuuta 2021 asti):

— **Dokument potwierdzający prawo stałego pobytu** (asiakirja pysyvästä oleskeluoikeudesta);

— **Karta pobytu członka rodziny obywatela UE** (EU:n kansalaisen perheenjäsenen oleskelukortti);

— **Karta stałego pobytu członka rodziny obywatela UE** (EU:n kansalaisen perheenjäsenen pysyvä oleskelukortti).

4. Väliaikaiset asiakirjat, joita myönnetään Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille ja heidän perheenjäsenilleen erosopimuksessa tarkoitetun siirtymäkauden päätyttyä:

— **Zaświadczenie** (vuoden voimassa oleva todistus oleskelun rekisteröintiä ja/tai oleskeluasiakirjaa koskevan hakemuksen jättämisestä – myönnetään erosopimuksen edunsaajalle, jos hakemus jätetään viimeistään 31. joulukuuta 2021) (todistus yhdessä voimassa olevan matkustusasiakirjan kanssa oikeuttaa useisiin rajanylityksiin ilman viisumia).

5. **Diia.pl (tai Diia.pl Service)** – digitaalinen henkilötodistus, joka myönnetään Ukrainan alueella vallitsevan aseellisen selkkauksen yhteydessä Ukrainan kansalaisille myönnettävästä avusta 12 päivänä maaliskuuta 2022 annetun lain (Puolan virallinen lehti 2022, 583) nojalla tilapäistä suojelua saaville henkilöille Ukrainasta siirtymään joutuneiden henkilöiden joukoittaisen maahantulon tilanteen toteamisesta direktiivin 2001/55/EY 5 artiklan nojalla ja sen seurauksena tilapäisen suojelun antamisesta 4 päivänä maaliskuuta 2022 annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/382 (EUVL L 71, 4.3.2022, s. 1) yhteydessä.

Diia.pl on tietokoneistamisesta annetun lain 19e §:n 2 momentin 2 kohdassa yhdessä Ukrainan kansalaisille myönnettävästä avusta annetun lain 10.1 §:n kanssa tarkoitettu tietokoneistamisesta vastaavan ministerin tarjoama palvelu, joka on saatavilla käyttäjän mobiililaitteeseen ladatussa sovelluksessa. Sen avulla käyttäjä, joka on Ukrainan kansalainen tai Ukrainan kansalaisen puoliso, joka ei ole Ukrainan kansalainen mutta ei myöskään Puolan tai muun EU:n jäsenvaltion kansalainen, ja joka saapui Ukrainasta Puolan tasavaltaan 24. helmikuuta 2022 alkaneella ajanjaksolla, voi ladata rekisteristä henkilötietonsa ja tallentaa ne salatussa muodossa mobiililaitteelleen, minkä jälkeen tietoja voi näyttää muille henkilöille käyttäjän henkilöllisyyden vahvistamista varten.

Diia.pl-asiakirjaa voivat hyödyntää tilapäistä suojelua saavat ukrainalaispakolaiset, jotka oleskelevat laillisesti Puolan alueella Ukrainan kansalaisille myönnettävästä avusta annetun lain 2 §:n 1 momentin nojalla ja jotka ovat saaneet kansallisen henkilötunnuksen (PESEL).

Ukrainan kansalaisille myönnettävästä avusta annetun lain 2 §:n 1 momentissa todetaan seuraavaa: ”Jos 1 §:n 1 momentissa tarkoitettu Ukrainan kansalainen on saapunut Puolan tasavallan alueelle laillisesti 24 päivän helmikuuta 2022 jälkeen ja viimeistään 2 §:n 4 momentin nojalla annetuissa säännöksissä mainittuna päivänä (päivämäärää ei ole vielä määritetty) ja jos hän ilmoittaa aikovansa oleskella Puolan tasavallan alueella, **hänen oleskelunsa katsotaan lailliseksi 18 kuukauden ajan 24 päivästä helmikuuta 2022 alkaen** (...) Ensimmäisessä virkkeessä tarkoitetulle äidille Puolan tasavallan alueella syntyneen lapsen oleskelu katsotaan myös lailliseksi äidin oleskelun ajan.”

Diia.pl myönnetään seuraavien perusteella:

— Ukrainan kansalaisille myönnettävästä avusta annetun lain 10 §

Diia.pl-asiakirjan avulla voidaan vahvistaa käyttäjän henkilöllisyys, ja se on seuraavassa säännöksessä tarkoitettua asiakirjaa vastaava todiste:

— vähimmäisvaatimuksista tilapäisen suojelun myöntämiseksi tilanteissa, joissa jäsenvaltioiden alueelle tulee suuri määrä siirtymään joutuneita henkilöitä, ja toimenpiteistä näiden henkilöiden vastaanottamisesta jäsenvaltioille aiheutuvien rasitusten tasapuolisen jakamisen edistämiseksi 20 päivänä heinäkuuta 2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/55/EY 8 artiklan 1 kohta

— ja se olisi katsottava oleskeluluvaksi, sellaisena kuin se on määriteltynä

— neuvoston direktiivin 2001/55/EY 2 artiklan g alakohdassa.

Diia.pl-asiakirjaa voivat käyttää kaikki täysi-ikäiset henkilöt.

6. **Zaświadczenie o korzystaniu z ochrony czasowej** (tilapäistä suojelua koskeva todistus) myönnetään ulkomaalaiselle, joka saa tilapäistä suojelua suojelun myöntämisestä ulkomaalaisille Puolan tasavallan alueella 13 päivänä kesäkuuta 2003 annetun lain (Puolan virallinen lehti 2021, 1108 kohta, sellaisena kuin se on muutettuna) 106 §:n nojalla sekä tilapäistä suojelua saavalle ulkomaalaiselle Ukrainasta siirtymään joutuneiden henkilöiden joukoittaisen maahantulon tilanteen toteamisesta direktiivin 2001/55/EY 5 artiklan nojalla ja sen seurauksena tilapäisen suojelun antamisesta 4 päivänä maaliskuuta 2022 annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/382 (EUVL L 71, 4.3.2022, s. 1) yhteydessä. **Jos tilapäisen suojelun voimassaoloaikaa jatketaan Euroopan unionin oikeuden nojalla, todistuksen voimassaoloaikaa jatketaan vastaavasti.**

Vähimmäisvaatimuksista tilapäisen suojelun myöntämiseksi tilanteissa, joissa jäsenvaltioiden alueelle tulee suuri määrä siirtymään joutuneita henkilöitä, ja toimenpiteistä näiden henkilöiden vastaanottamisesta jäsenvaltioille aiheutuvien rasitusten tasapuolisen jakamisen edistämiseksi 20 päivänä heinäkuuta 2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/55/EY 8 artiklan 1 kohdan mukaan todistus olisi katsottava neuvoston direktiivin 2001/55/EY 2 artiklan g alakohdassa tarkoitetuksi oleskeluluvaksi.

Aiemmat julkaisut

EUVL C 247, 13.10.2006, s. 1.
EUVL C 77, 5.4.2007, s. 11.
EUVL C 153, 6.7.2007, s. 1.
EUVL C 164, 18.7.2007, s. 45.
EUVL C 192, 18.8.2007, s. 11.
EUVL C 271, 14.11.2007, s. 14.
EUVL C 57, 1.3.2008, s. 31.
EUVL C 134, 31.5.2008, s. 14.
EUVL C 207, 14.8.2008, s. 12.
EUVL C 331, 31.12.2008, s. 13.
EUVL C 3, 8.1.2009, s. 5.
EUVL C 64, 19.3.2009, s. 15.
EUVL C 198, 22.8.2009, s. 9.
EUVL C 239, 6.10.2009, s. 2.
EUVL C 298, 8.12.2009, s. 15.
EUVL C 308, 18.12.2009, s. 20.
EUVL C 35, 12.2.2010, s. 5.
EUVL C 82, 30.3.2010, s. 26.
EUVL C 103, 22.4.2010, s. 8.
EUVL C 108, 7.4.2011, s. 7.
EUVL C 157, 27.5.2011, s. 5.
EUVL C 201, 8.7.2011, s. 1.
EUVL C 216, 22.7.2011, s. 26.
EUVL C 283, 27.9.2011, s. 7.
EUVL C 199, 7.7.2012, s. 5.
EUVL C 214, 20.7.2012, s. 7.
EUVL C 298, 4.10.2012, s. 4.
EUVL C 51, 22.2.2013, s. 6.
EUVL C 75, 14.3.2013, s. 8.
EUVL C 77, 15.3.2014, s. 4.
EUVL C 118, 17.4.2014, s. 9.
EUVL C 200, 28.6.2014, s. 59.
EUVL C 304, 9.9.2014, s. 3.
EUVL C 390, 5.11.2014, s. 12.
EUVL C 210, 26.6.2015, s. 5.
EUVL C 286, 29.8.2015, s. 3.
EUVL C 151, 28.4.2016, s. 4.
EUVL C 16, 18.1.2017, s. 5.
EUVL C 69, 4.3.2017, s. 6.
EUVL C 94, 25.3.2017, s. 3.
EUVL C 297, 8.9.2017, s. 3.
EUVL C 343, 13.10.2017, s. 12.
EUVL C 100, 16.3.2018, s. 25.
EUVL C 144, 25.4.2018, s. 8.
EUVL C 173, 22.5.2018, s. 6.
EUVL C 222, 26.6.2018, s. 12.
EUVL C 248, 16.7.2018, s. 4.
EUVL C 269, 31.7.2018, s. 27.
EUVL C 345, 27.9.2018, s. 5.
EUVL C 27, 22.1.2019, s. 8.
EUVL C 31, 25.1.2019, s. 5.
EUVL C 34, 28.1.2019, s. 4.
EUVL C 46, 5.2.2019, s. 5.
EUVL C 330, 6.10.2020, s. 5.
EUVL C 126, 12.4.2021, s. 1.
EUVL C 140, 21.4.2021, s. 2.
EUVL C 150, 28.4.2021, s. 5.
EUVL C 365, 10.9.2021, s. 3.
EUVL C 491, 7.12.2021, s. 5.
EUVL C 509, 17.12.2021, s. 10.
EUVL C 63, 7.2.2022, s. 6.
EUVL C 272, 15.7.2022, s. 4.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.10681 – RTL Deutschland/Seven.One Entertainment Group/Addressable TV Technology JV)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2022/C 304/06)

1. Komissio vastaanotti 1. elokuuta 2022 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ([1]) 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

— RTL Deutschland GmbH (RTL Deutschland, Saksa)

— Seven.One Entertainment Group GmbH (Seven.One Entertainment Group, Saksa)

— The Addressable TV GmbH (yhteisyritys ”Addressable TV Technology”, Saksa).

RTL Deutschland ja Seven.One Entertainment Group hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yhteisyrityksessä ”Addressable TV Technology”.

Keskittymä toteutetaan ostamalla uuden yhteisyrityksen osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— RTL Deutschland toimii televisio- ja verkkoviihteen sekä tuotanto- ja yleislähetyspalvelujen alalla.

— Seven.One Entertainment Group toimii televisio- ja verkkoviihteen sekä tuotanto- ja yleislähetyspalvelujen alalla.

3. Yhteisyritys ”Addressable TV Technology” tulee kehittämään palveluja, joilla pyritään edistämään kohdennetun televisiomainonnan mahdollistavaa ATV-teknologiaa (Addressable TV) koskevien olemassa olevien avoimien teknisten standardien optimaalista saatavuutta ja käyttöä. Se tulee varsinkin määrittelemään ATV-teknologian toiminnallisuuksia ja tarjoamaan lähetysyhtiöille ja kuluttajaelektroniikan valmistajille sovelluspohjaisia välineitä, joilla ne pystyvät testaamaan omia ATV-teknologioitaan ja todentamaan, että ne täyttävät yhteisyrityksen määrittelemät tarkemmat tekniset toteutusvaatimukset.

([1]) EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 (”sulautuma-asetus”).

4. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ([2]).

5. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10681 – RTL Deutschland/Seven.One Entertainment Group/Addressable TV Technology JV

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([2]) EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)

(2022/C 304/07)

Tämä tiedonanto julkaistaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 ([1]) 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

YHTENÄISEN ASIAKIRJAN VAKIOMUUTOSTA KOSKEVA TIEDONANTO

"Verdicchio di Matelica"

PDO-IT-A0481-AM03

Tiedonannon päivämäärä: 27.5.2022

HYVÄKSYTYN MUUTOKSEN KUVAUS JA PERUSTELUT

1. **Pakkaaminen – pakkaukset ja vetoisuudet**

Kuvaus: Verdicchio di Matelica -viini (ilman muita merkintöjä) voidaan pakata muuhun kuin lasipakkaukseen: pakkauksena voidaan käyttää polyetyleenistä tai monikerroksisesta muovipolyesterista valmistettua pakkausta, joka on suljettu pahvista tai muusta jäykästä materiaalista valmistettuun laatikkoon. Tällaisen pakkauksen vetoisuuden osalta on noudatettava kansallisessa ja Euroopan unionin lainsäädännössä vahvistettua vähimmäisvetoisuutta. Passito-tyyppinen viini on saatettava markkinoille aina lasipulloissa, joiden vetoisuus saa olla enintään 1,5 litraa.

Perustelut: Kyseessä on Verdicchio di Matelica -viinin vaihtoehtoinen pakkaustyyppi, kun ei käytetä lasipakkausta. Tätä vaihtoehtoa – sekä Passito-viineille käytettyjen pullojen vähimmäisvetoisuutta – ovat pyytäneet tuottajat yksityiskohtaisten teknisten ja kaupallisten arviointien jälkeen.

Muutos koskee tuote-eritelmän 7 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan 9 kohtaa.

2. **Vuosikerta**

Kuvaus: Verdicchio di Matelica -viinin etikettiin on merkittävä viinin vuosikerta. Tämä ei koske kuohuviinejä, joita ei merkitä vuosikertaviineiksi.

Perustelut: Tämä on parempi tapa määrittää, miten kyseisellä nimityksellä varustetut tuotteet on merkittävä.

Muutos koskee tuote-eritelmän 7 artiklaa ja yhtenäisen asiakirjan 9 kohtaa.

3. **Viittaukset valvontaelimeen – osoitteen muutos**

Kuvaus: Valvontaelimen (Valoritalia società per la certificazione delle qualità e delle produzioni vitivinicole italiane S.r. l.) osoite (Via Piave 24, 00187 Roma) on vaihtunut, ja uusi osoite on Via Venti Settembre 98/G, 00187 Roma, Italia.

Perustelut: Verdicchio di Matelica -viinin valvontaelimen rekisteröity toimipaikka on muuttunut.

Muutos koskee tuote-eritelmän 10 artiklaa, mutta se ei vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

1. **Tuotteen nimi**

Verdicchio di Matelica

([1]) EYVL L 9, 11.1.2019, s. 2.

2. **Maantieteellisen merkinnän tyyppi**

SAN – Suojattu alkuperänimitys

3. **Rypäletuotteiden luokat**

1. Viini

5. Laatukuohuviini

4. **Viini(e)n kuvaus**

1. *Verdicchio di Matelica*

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Verdicchio di Matelica (SAN) -viinit ovat väriltään vaalean oljenkeltaisia. Niillä on tunnusomainen ja hienovarainen tuoksu, kuiva ja tasapainoinen maku sekä aavistuksen kitkerä jälkimaku.

Yleiset analyyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	

2. *Verdicchio di Matelica passito*

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Verdicchio di Matelica passito (SAN) -viinien väri vaihtelee keltaisesta meripihkanväriseen. Niillä on tunnusomainen, voimakas, eettereitä muistuttava tuoksu, ja maku vaihtelee puolimakeasta makeaan. Niiden rakenne on samettinen, ja niillä on tunnusomainen, aavistuksen kitkerä jälkimaku.

Yleiset analyyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	4 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	25
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	

3. *Verdicchio di Matelica spumante*

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Verdicchio di Matelica spumante (SAN) -kuohuviinit ovat väriltään oljenkeltaisia vaaleanvihrein vivahtein. Niillä on tunnusomainen, hienovarainen, hienostunut, runsas ja monivivahteinen tuoksu, vaahto on hienojakoista ja pitkäkestoista, ja maku vaihtelee erittäin kuivasta kuivaan. Nämä kuohuviinit ovat maukkaita, raikkaita, hienostuneita ja tasapainoisia.

Yleiset analyyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	

5. **Viininvalmistusmenetelmät**

5.1. *Erityiset viininvalmistusmenetelmät*

–

5.2. *Enimmäistuotokset*

1. Verdicchio di Matelica

13 000 kilogrammaa rypäleitä hehtaaria kohden

2. Verdicchio di Matelica passito

13 000 kilogrammaa rypäleitä hehtaaria kohden

3. Verdicchio di Matelica spumante

13 000 kilogrammaa rypäleitä hehtaaria kohden

6. **Rajattu maantieteellinen alue**

Verdicchio di Matelica (SAN) -viinien valmistukseen käytettävien rypäleiden viljelyalue kattaa osan Maceratan maakunnassa sijaitsevien Matelican, Esanatoglian, Gagliolen, Castelraimondon, Camerinon ja Pioracon kuntien alueesta sekä osan Anconan maakunnassa sijaitsevien Cerreto d'Esin ja Fabrianon kuntien alueesta.

7. **Viininvalmistuksessa käytettävät rypälelajikkeet**

Verdicchio bianco B. - Trebbiano di Soave B.

8. **Yhteyden/yhteyksien kuvaus**

Verdicchio di Matelica

Inhimilliset tekijät ovat olleet ratkaisevassa osassa Verdicchio di Matelica (SAN) -viinien valmistusmenetelmien ja näiden viinien valmistukseen käytettävien rypäleiden kasvatusmenetelmien kehittämisessä. Kuohuviinien ja passito-viinien valmistus ja nauttiminen ovat kyseisen alueen vuosisatoja vanha perinne, josta on lukuisia mainintoja eri lähteissä. Inhimillisten tekijöiden sekä viljelyalueen ainutlaatuisten luonnollisten tekijöiden (kuten ilmaston ja alueen maalajien) vuorovaikutuksen myötä Verdicchio di Matelica (SAN) -viineille ovat kehittyneet niiden tunnusomaiset ja täysin ainutlaatuiset analyyttiset, aromaattiset ja aistinvaraiset ominaisuudet, jotka ovat erottamattomasti yhteydessä pääasiallisena rypälelajikkeena käytettyyn kotoperäiseen lajikkeeseen.

9. **Olennaiset lisäedellytykset (pakkaaminen, merkinnät, muut vaatimukset)**

Vuosikerran ilmoittaminen

Oikeudellinen kehys:

EU:n lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöjä koskevat lisämääräykset

Edellytyksen kuvaus:

Verdicchio di Matelica (SAN) -viinien etikettiin on merkittävä viinin vuosikerta. Tämä ei koske kuohuviinejä, joita ei merkitä vuosikertaviineiksi.

Pakkaaminen ja astiat

Oikeudellinen kehys:

EU:n lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöjä koskevat lisämääräykset

Edellytyksen kuvaus:

Verdicchio di Matelica -viinit (ilman muita merkintöjä) voidaan pakata muuhun kuin lasipakkaukseen: pakkauksena voidaan käyttää polyetyleenistä tai monikerroksisesta muovipolyesterista valmistettua pakkausta, joka on suljettu pahvista tai muusta jäykästä materiaalista valmistettuun laatikkoon. Tällaisen pakkauksen vetoisuuden osalta on noudatettava kansallisessa ja Euroopan unionin lainsäädännössä vahvistettua vähimmäisvetoisuutta.

Verdicchio di Matelica passito -viinit on saatettava kulutukseen aina lasipulloissa, joiden vetoisuus saa olla enintään 1,5 litraa.

Linkki tuote-eritelmään

https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/18198

Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)

(2022/C 304/08)

Tämä tiedonanto julkaistaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 ([1]) 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

YHTENÄISEN ASIAKIRJAN VAKIOMUUTOSTA KOSKEVA TIEDONANTO

"Pla de Bages"

PDO-ES-A1557-AM06

Tiedonannon päivämäärä: 21.6.2022

HYVÄKSYTYN MUUTOKSEN KUVAUS JA PERUSTELUT

1. **Tiettyjen roseeviinien alkoholipitoisuuden alentaminen**

Kuvaus:

Mandó- ja Picapoll Negro -lajikkeiden rypäleistä valmistettujen roseeviinien vähimmäisalkoholipitoisuus alennetaan 12,5 tilavuusprosentista 11,5 tilavuusprosenttiin.

Lisätään, että kun lajikkeita sekoitetaan roseeviiniä varten, sovellettava alkoholipitoisuus määräytyy suhteessa kunkin lajikkeen osuuteen.

Muutos koskee tuote-eritelmän 2 kohtaa ja yhtenäisen asiakirjan 4 kohtaa.

Muutos on vakiomuutos, koska se ei liity mihinkään komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 14 artiklan 1 kohdassa määriteltyyn tapaukseen.

Perustelut:

Picapoll Negra ja Mandó ovat lajikkeita, joita on alettu viljellä uudelleen SAN-nimityksen "Pla de Bages" valmistusalueella vuosina 2014 ja 2016, ja ne sisällytetään tuote-eritelmään.

Näiden rypäleiden, kuten eräiden muidenkin *Vitis vinifera* -lajikkeiden, ominaisuudet ovat sellaisia, että niillä on vaikea saavuttaa korkeaa alkoholipitoisuutta. On katsottu aiheelliseksi alentaa Mandó- ja Picapoll Negro -rypäleistä valmistettujen roseeviinien vähimmäisalkoholipitoisuus 12,5 prosentista 11,5 prosenttiin.

2. **Muutos aistinvaraiseen kuvaukseen**

Kuvaus:

Osa viinejä kuvaavasta tekstistä on siirretty ja korvattu taulukolla, jossa esitetään aistinvaraiset ominaisuudet.

([1]) EYVL L 9, 11.1.2019, s. 2.

Tämä muutos koskee tuote-eritelmän 2.1 kohtaa ja yhtenäisen asiakirjan 4 kohtaa.

Muutos on vakiomuutos, koska se ei liity mihinkään komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 14 artiklan 1 kohdassa määriteltyyn tapaukseen.

Perustelut:

Muutos johtuu siitä, että tuote-eritelmästä on tulossa teknisempi, ja on tärkeää varmistaa, että eritelmä on mahdollisimman selkeä ja objektiivinen sen lukemisen ja tulkinnan helpottamiseksi.

3. **Lajikkeiden uudelleenluokittelu**

Kuvaus:

Muutos lajikkeiden jakautumisessa hyväksyttyihin ja suositeltuihin. Lajikkeet säilyvät samoina, mutta Chardonnay, Merlot ja Cabernet Sauvignon on muutettu ”suositellusta” ”hyväksytyksi”. Mandó/Garró-lajike puolestaan on muutettu ”hyväksytystä” ”suositelluksi”.

Muutos koskee tuote-eritelmän 6 kohtaa. Yhtenäistä asiakirjaa ei tältä osin muuteta.

Muutos on vakiomuutos, koska se ei liity mihinkään komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 14 artiklan 1 kohdassa määriteltyyn tapaukseen.

Perustelut:

Ehdotettujen muutosten tarkoituksena on järjestää lajikeluettelo siten, että suojatun alkuperänimityksen strategisen lähestymistavan mukaisesti esitetään suositeltuina lajikkeet, joita pidetään paikallisina ja paremmin alueelle soveltuvina.

4. **Yhteyttä koskevan sanamuodon parantaminen**

Kuvaus:

Viiniluokan sanamuotoa on parannettu.

Muutos koskee tuote-eritelmän 7 kohtaa ja yhtenäisen asiakirjan 8.1 kohtaa.

Ottaen huomioon, että muutos koskee vain yhteyden sanamuodon parantamista eikä sen muuttamista, kyseessä on vakiomuutos, koska se ei liity mihinkään komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 14 artiklan 1 kohdassa määriteltyyn tapaukseen.

Perustelut:

Muutos johtuu siitä, että tuote-eritelmästä on tulossa teknisempi, ja on tärkeää varmistaa, että eritelmä on mahdollisimman selkeä ja objektiivinen sen lukemisen ja tulkinnan helpottamiseksi.

Edellä esitetyn perusteella tuotteen erityispiirteet on kirjoitettu uudelleen yhteyttä koskevassa osiossa.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

1. **Nimi/Nimet**

Pla de Bages

2. **Maantieteellisen merkinnän tyyppi**

SAN – Suojattu alkuperänimitys

3. **Rypäletuotteiden luokat**

1. Viini

3 . Väkevä viini

5. Laatukuohuviini

8. Helmeilevä viini

4. **Viini(e)n kuvaus**

1. *Valko- ja roseeviinit*

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

VALKOVIINI: Väri vaaleasta tummankeltaiseen (kullanväriseen). Ulkonäkö kirkas, ei sameutta. Aromi hedelmäinen. Joissakin tapauksissa voi esiintyä puumaisia aromeja, jotka ovat peräisin vanhentamisesta. Viinit ovat tavallisesti kevyitä.

ROSEEVIINI: Väri punainen vaaleanpunaisesta ja/tai sipulinkuoren värisestä kirsikanpunaiseen. Ulkonäkö kirkas, ei sameutta. Aromi hedelmäinen. Joissakin tapauksissa voi esiintyä puumaisia aromeja, jotka ovat peräisin vanhentamisesta. Viinit ovat tavallisesti kevyitä.

* Yksinomaan Sumoll-, Ull de Llebre-, Garró/Mandó- ja Picapoll Negro -lajikkeista valmistettujen roseeviinien vähimmäisalkoholipitoisuus on 11,5 tilavuusprosenttia ja muiden lajikkeiden osalta 12,5 tilavuusprosenttia. Jos viineissä on sekoituksia lajikkeista, joilla on erilainen vähimmäisalkoholipitoisuus, sekoituksen vähimmäisalkoholipitoisuus on suorassa suhteessa siihen, mikä on kunkin lajikkeen vähimmäisalkoholipitoisuus ja prosenttiosuus sekoituksessa.

* Viinien, joita on kypsytetty yli vuosi, ja puutynnyreissä saman vuoden aikana valmistettujen viinien, siitä riippumatta valmistetaanko ne käymällä ja/tai kypsyttämällä, haihtuvien happojen pitoisuus on enintään 0,9 grammaa litrassa.

Yleiset analyyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	11
Kokonaishappoisuus vähintään	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	11,67
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	180

2. *Punaviini*

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Punaisen värin sävyt vaihtelevat violetista okraan tuotanto- ja vanhentamisprosesseista riippuen. Ulkonäkö kirkas, ei sameutta. Aromi hedelmäinen. Joissakin tapauksissa voi esiintyä puumaisia aromeja, jotka ovat peräisin vanhentamisesta. Tuotanto- ja vanhentamisprosesseista johtuvaa vaihtelua kevyestä ja raikkaasta ryhdikkäämpään ja intensiivisempään.

* Pelkästään Sumoll-, Ull de Llebre-, Picapoll Negro- ja Garró/Mandó-rypälelajikkeista valmistettavien punaviinien todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 11,5 tilavuusprosenttia.

* Viinien, joita on kypsytetty yli vuosi, ja puutynnyreissä saman vuoden aikana valmistettujen viinien, siitä riippumatta valmistetaanko ne käymällä ja/tai kypsyttämällä, haihtuvien happojen pitoisuus on enintään 1,1 grammaa litrassa.

Yleiset analyyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	12,5
Kokonaishappoisuus vähintään	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	13,3
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	150

3. *Helmeilevä viini*

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Kyseessä olevan värin mukaisesti kuten edelläkin. Kuplia esiintyy. Aromi on hedelmäinen. Joissakin tapauksissa voi esiintyä vanhentamisesta peräisin olevia aromeja. Viineissä on hiilidioksidista johtuvaa raikkautta, ja hiilidioksidi myös lisää suutuntuman ryhdikkyyttä ja täyteläisyyttä.

Yleiset analyyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	10,5
Kokonaishappoisuus vähintään	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	13,3
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	200

4. *Laatukuohuviini*

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Kyseessä olevan värin mukaisesti kuten edelläkin. Kuplia esiintyy. Aromi on hedelmäinen. Joissakin tapauksissa voi esiintyä vanhentamisesta peräisin olevia aromeja. Viineissä on hiilidioksidista johtuvaa raikkautta, ja hiilidioksidi myös lisää suutuntuman ryhdikkyyttä ja täyteläisyyttä.

Yleiset analyyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	10,5
Kokonaishappoisuus vähintään	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	13,3
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	185

5. *Väkevät viinit*

Lyhyt kirjallinen kuvaus

Keltainen, meripihkan värinen, kullanvärinen, punainen, paahteinen. Tuoreiden hedelmien tai kypsien hedelmien aromeja tuotanto- tai kypsytysprosesseista riippuen. Täyteläinen ja viipyvä.

Yleiset analyyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	15
Kokonaishappoisuus vähintään	4,5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	180

5. **Viininvalmistusmenetelmät**

5.1. *Erityiset viininvalmistusmenetelmät*

1. Viljelykäytäntö

Viljelykäytäntöjen on oltava perinteisiä, jotta viineistä saadaan esiin niiden parhaat ominaisuudet. Kaikessa viininiljelytyössä on otettava huomioon viiniköynnöksen fysiologinen tasapaino ja ympäristö, ja on sovellettava viljelytietämystä, jota tarvitaan viininvalmistuksen kannalta mahdollisimman hyvien rypäleiden tuottamiseksi.

Viiniköynnöksiä on kasvatettava viininvalmistuksen alalla yleisesti hyväksyttyjen käytäntöjen ja menetelmien mukaisesti.

Korjattujen rypäleiden kuljetuksen on tapahduttava mahdollisimman nopeasti ja tavalla, jolla voidaan taata rypäleiden laadun säilyminen.

2. Viininvalmistukseen liittyvä rajoitus

Rypäleet on korjattava erityisen huolellisesti. Tämän alkuperänimityksen saaneet viinit saavat olla valmistettuja vain terveistä rypäleistä, jotka ovat riittävän kypsiä sellaisten viinien tuottamiseksi, joiden luonnollinen alkoholipitoisuus on valkoviineissä vähintään 9,5 tilavuusprosenttia ja punaviineissä vähintään 11 tilavuusprosenttia. Rypäleistä valmistetun helmeilevän viinin tai laatukuohuviinin luonnollisen alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 9,5 tilavuusprosenttia.

5.2. *Enimmäistuotokset*

1. Valkoiset lajikkeet

   10 000 kg rypäleitä hehtaaria kohden

2. Valkoiset lajikkeet

   70 hehtolitraa hehtaaria kohden

3. Punaiset lajikkeet

   9 000 kg rypäleitä hehtaaria kohden

4. Punaiset lajikkeet

   63 hehtolitraa hehtaaria kohden

6. **Rajattu maantieteellinen alue**

Luettelo kunnista, joissa valmistetaan alkuperänimityksen ”Pla de Bages” kattamia viinejä:

Aguilar de Segarra

Artés

Avinyó

Balsareny

Calders

Callús

Cardona

Castellbell i el Vilar

Castellfollit del Boix

Castellgalí

Castellnou de Bages

El Pont de Vilomara i Rocafort

L'Estany

Fonollosa

Gaià

Manresa

Marganell

Moià

Monistrol de Calders

Monistrol de Monserrat

Mura

Navarcles

Navàs

Rajadell

Sallent

Sant Feliu Sasserra

Sant Fruitós de Bages

Sant Joan de Vilatorrada

Sant Mateu de Bages

Sant Salvador de Guardiola

Sant Vicenç de Castellet

Santpedor

Santa Maria d'Oló

Suria

Talamanca

7. **Rypälelajike/rypälelajikkeet**

PICAPOLL BLANCO

SUMOLL TINTO

TEMPRANILLO – ULL DE LLEBRE

8. **Yhteyden/yhteyksien kuvaus**

8.1. *Viini*

Maanviljely- ja ilmasto-olosuhteiden vuoksi alueen lämpötilat ja sademäärät poikkeavat sitä ympäröivistä alueista huomattavasti. Alueen keskimääräinen korkeus merenpinnasta on myös SAN-viinien ”Pla de Bages” kannalta edullinen tekijä. Etäisyys merestä sekä este rannikon edustalla merkitsevät sitä, että alueen ilmasto sijoittuu Välimeren ja sisämaan ilmasto-olosuhteiden väliin.

Pyreneiden merkittävästä vaikutuksesta valkoviinien (erityisesti Picapoll-lajikkeesta valmistettujen) aromit sijoittuvat kunkin lajikkeen osalta kuvauksen raikkaampaan päähän. Ilmasto edistää myös kevyiden viinien tuotantoa, joille on ominaista hyvä happoisuus. Runsaampi suutuntuma saavutetaan tietyillä viininvalmistusmenetelmillä, kuten kypsyttäminen sakan päällä tai tynnyrissä.

Bages saa kasvualueen ominaispiirteensä (terroir) useimpia viinitarhoja ympäröivistä runsaista metsistä ja alueella kasvavista erilaisista aromaattisista yrteistä, ja näillä ominaisuuksilla on suuri vaikutus kaikkiin SAN-merkinnällä ”Pla de Bages” varustettuihin viinituotteisiin. Viinien primääriaromit ovat näiden yrttien kyllästämiä. Esimerkkeinä voidaan mainita rosmariini, laventeli ja timjami.

Kylmän ilmaston ansiosta kypsyminen hidastuu syksyllä, mikä edistää hyvää värinmuodostusta kaikissa lajikkeissa. Olisi kuitenkin korostettava, että kotoperäisten lajikkeiden, kuten Mandó, Sumoll ja Picapoll Negro, väripotentiaali voi olla lähtökohtaisesti heikompi.

Aromaattisten tekijöiden erityisyys perustuu siihen, että useimpien lajikkeiden tyypilliset ominaisuudet ovat alueella hyvin kunnioitettuja. Koska kyseessä on alue, jolla rypäleet kypsyvät myöhemmin kuin maassa keskimäärin, primaariaromit säilyvät yleensä hyvin. Koska viinitarhat sijaitsevat metsäisillä alueilla, joissakin punaviineissä on raikkautta lisääviä balsamisia vivahteita.

8.2. *Helmeilevä viini*

Tätä viiniä koskevat samat kuvaukset kuin edellisessä kohdassa.

8.3. *Laatukuohuviini*

Bagesin alueella on pitkä kuohuviinien valmistuksen perinne. Suojattu alkuperämerkintä ”Cava” kattaa Artésin kunnan, jossa aloitettiin tämän tyyppisiin viineihin liittyvät kokeilut ja niiden tuotanto jo 1900-luvun alkupuolella. Toisin sanoen se oli kuohuviinien ensimmäisiä tuotantoalueita.

8.4. *Väkevä viini*

Väkeviä viinejä on tuotettu Bagesin alueella kautta aikojen. Gout de rancio -viinit, mistella-viinit ja luontaisesti makeat viinit ovat olleet yleisiä juomia alueen kodeissa jo vuosien ajan. Alueella käytetty perinteisen viininvalmistusmenetelmän ja alueen viinilajikkeiden, joihin edellä mainitut maantieteelliset ja ilmastolliset olosuhteet vaikuttavat, yhdistelmä antaa näille viineille niiden tyypilliset aistinvaraiset ominaisuudet.

9. **Olennaiset lisäedellytykset (pakkaaminen, merkinnät, muut vaatimukset)**

Oikeudellinen kehys:

Kansallisessa lainsäädännössä

Lisäedellytyksen tyyppi:

Pakkaaminen rajatulla maantieteellisellä alueella

Edellytyksen kuvaus:

Suojatun alkuperänimityksen ”Pla de Bages” kattamat viinit on pullotettava alueella, joka on määritelty alkuperänimitystä koskevissa säännöissä. Sääntelyneuvosto on tehnyt tämän päätöksen, koska sen mukaan alkuperänimityksen kattama alue on niin pieni, että mikä tahansa ulkoinen vaikutus voisi heikentää laatua, sillä neuvosto ei pystyisi valvomaan sitä asianmukaisesti eikä voimassa olevia standardeja välttämättä noudatettaisi.

Linkki eritelmään

https://incavi.gencat.cat/.content/005-normativa/plecs-condicions-do-catalanes/Arxius-plecs/DO-Pla-de-Bages-Crtl-canvis-v-gener2022.pdf

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)

Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI